



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二二三三一九一

一九七五年二月一日

星期六

## 目錄

教育司巡視觀塘區學校	第一頁
葵涌建儲水池	第二頁
農曆年初一初二為僱傭條例假日	第三頁
元朗交通措施	第四頁
香港仔清潔海面防火防盜運動	第四頁
清掃柴灣市場	第五頁
灣仔開座談會介紹防盜常識	第五頁
東九龍部份樓宇暫停供沖廁鹹水	第六頁
明日有新聞公報出版	第六頁
管制工業污濁空氣	第六頁
學校參加測量風變向計劃	第九頁

教育司陶建巡視觀塘區學校

教育司陶建將於下星期一巡視觀塘區一間中學及兩所小學，由高級教育官（九龍東區）黃澍芬陪行。

陶氏將先至觀塘官立小學上午校政府津貼之基智中學及葛量洪教育學院校友會觀塘學校，每所學校逗留約半小時。

觀塘區現有小學九十一間，中學二十七所，共有學生十三萬八千人。

巡視三所學校後，陶建將前往建築中之觀塘工業學校作短暫停留，該校快將落成，今秋可望開課。

編輯注意：有關上述巡視，歡迎派員訪攝新聞，時間如下：

九時半至十時正：牛頭角道觀塘官立小學，校長：孫陳自德。

十時十五分至十時四十五分：瑞寧街二十號基智中學，校長：湯保歸。

十一時至十一時三十分：翠屏道觀塘新區第十七座，地下，葛量洪教育學院校友會觀塘學校，校長：司徒華。

十一時四十五分：觀塘工業學校。

### 葵涌建儲水池

葵涌荔景角將建築一個食水儲水池，以應付未來葵涌區發展之需要。

該儲水池容量爲五百萬公升（即一百一十萬加侖），位於葵涌及青山道之間之山上。

同時又建造一個容量達七十萬公升（即十五萬加侖）的鹹水儲水池，以供沖廁之用。

該兩項建設每項附帶建造一個泵水站、儲水池、水管等。

工務局發言人說：該區現有房屋委員會興建之下葵涌邨，而房屋協會亦計劃建築房屋，故需要建造鹹淡儲水池各一個，以應需要。

下葵涌邨將來可住一萬九千多人，第一批居民可於二九七七年年中遷入，至於房屋協會興建之祖堯邨，預料可於一九七八年建成可容納一萬六千多人。

發言人又稱，該新儲水池亦可有利於鄰近山區發展之其他計劃。

建造儲水池工程將於本年三月開始，預算於本年十二月間便可全部完工。

農曆年初一初二

爲僱傭條例假日

勞工處長彭禮士今日提醒各僱主說：一九七五年二月十一日及十二日，即農曆年初一及初二日爲僱傭條例所規定六天法定假日其中之兩日。

所有體力勞動僱員，不論其入息多寡，以及月入不超過二千元之所有非體力勞動僱員，均有權享受該等假日。

倘若僱員在假日之前曾連續爲其僱主工作三個月或以上者，則有資格支取該假日之工資。凡受僱未滿三個月者，仍可享受該假日，而僱主亦可在自願原則下給予工資。

彭氏說：倘經僱主與僱員雙方同意，僱員可選擇該法定假日後卅日內之任何一日作爲代替假日。

凡僱主或僱員對法定假日及假日工資之權利與責任有任何疑問，可逕向就近之勞資關係科屬下分區辦事處之人員查詢。茲將各分區辦事處之電話號碼分列如下：九龍東區 | 三 | 二〇五六三八；九龍西區 | 三 | 二〇一六五二；觀塘 | 三 | 八九八五二〇；荃灣 | 三 | 四二二〇九六；及港島 | 五 | 二八二五二三內線六十。

## 元朗交通措施

運輸署今日稱，爲方便新界元朗舉辦年宵市場起見，由本月三日（星期一）起，至十一日（星期二）止，下列元朗各道路，暫不通車：（一）介乎媽廟路及大橋路之間一段安寧路，（二）擊壤路。

有關地點屆時當設有適當之交通標誌，以指示駕車人士。

## 香港仔清潔海面防火防盜運動

西區民政處聯合香港仔水警部，海事處，市政事務處，漁農處及香港仔分區委員會定於本月三日（星期一）中午十二時假座香港仔海事處舉行歲晚防火防盜及清潔海面運動開幕儀式，由西區民政處，海事處，漁農處及水警部主管主持開幕禮。

是日，各機構工作人員將在香港仔海事處集合出發進行示範工作。海事處及香港仔水警部將派出水警輪在香港仔海面作巡迴性廣播宣傳，派發政府各部門緊急聯絡電話號碼表及清潔香港，防火及防盜海報刊物，呼籲市民自動自覺清理海面垃圾及保持海面清潔與小心防火防盜。

編輯注意：歡迎派員訪攝新聞。

### 清掃柴灣市場

柴灣第九分區委員及東區民政署爲改善區內清潔情況，定於明日（星期日）下午二時半至四時半於柴灣利衆街柴灣小販市場舉行大掃除。

這次大掃除行動將出動義工數十名，彼等爲來自聖約瑟張振興中學及筲箕灣工業中學之學生。

分區委會爲配合此次行動，已於事前派員通知該處小販，得到他們熱烈支持，屆時分區委會委員、義工及小販將合力清理市場堆積垃圾廢物，並清洗市場內污垢，務求改善清潔情況。

分區委員會已安排數輛貨車，搬走垃圾廢物，並上演活捉垃圾虫活劇，提醒市民注意清潔。

### 灣仔開座談會

#### 介紹防盜常識

大坑掃桿埔分區委員會爲加強區內市民防盜常識，定於後日（星期一）下午五時半假座軒尼詩道二〇一號灣仔民政署會議室舉行防盜常識座談會，由灣仔區警司司徒惠德主持，邀請區內二十五個大廈互助委員會代表參加。

司徒惠德警司將會詳細講述一般大廈防盜常識，匪徒一般慣用手法及區內治安問題，並歡迎提出問題。並討論如何加強彼此合作，減少罪案發生。

編輯注意：歡迎派員訪攝新聞。

明日有新聞公報出版

編輯注意：本處明日（星期日）下午三時有新聞公報出版，請屆時派員到本處新聞編發室領取為荷。

### 東九龍部份樓宇 暫停供沖廁鹹水

東九龍區部份樓宇將於下星期一（二月三日）上午九時起暫停供應沖廁鹹水廿四小時，以便水務局人員在上鄉道及九龍城道交界處更換一條廿一吋直徑鹹水喉的活門。

受影響者為紅磡、土瓜灣、九龍城、東頭村、九龍塘、樂富、橫頭磡、黃大仙及鳳凰村地區內的樓宇，

### 管制工業污濁空氣 兩年來已大有進展

勞工處在過去兩年來根據保持清潔空氣條例及其附屬規例對有關使用燃料廠房設備之改裝及裝置之申請，予以批准者僅得半數。其餘百分之五十則不符合該條例之規定。

該處污濁空氣管制主任廖博禮認為不批准之申請書，雖然似乎為數甚多，但在防止工業造成之空氣染污，則有顯著進步。

廖氏今日說：「此點並且表現政府在防止此類染污方面訂下一個極高之標準。」

他說：兩年前生效之保持空氣清潔（火爐、烘爐及烟囪）裝置及改裝規例顯然十分奏效。自該規例生效後，經勞工處污濁空氣管制組處理之新、舊申請事項有三四五宗，而其中一四四宗獲得批准。

該規例對於使用燃料之廠房設備所噴出烟霧之容許數量有所限制。

廖氏指出，該規例規定，遭例者會被判罰款之最高額為五千元。直至目前為止，檢控案件共有四十七宗，其中四十五宗被判有罪。

所判罰款由一百元至四千一百元不等，總數達一萬八千元。

廖氏補充說：該規例之名稱過長及令人覺得厭煩，使一般人對這套在減低空氣染污方面極為有效之規例之注意力，大為減低。

以前，反空氣染污之工作，須靠烟霧督察人員以視覺方面之証據及不斷監視，才能追查違例者。

這套由一九七二年開始施行之規例規定，於設計階段便須採取一項積極而有效之方法，確保任何使用燃料廠房設備之設計，能在合乎操作及經濟原則下，將噴出之空氣染污物質減至最低限度。

廖氏又指出，這套規例又規定，凡樓宇之業主或住戶，如欲安裝使用燃料之新設備或改裝現有設備，則必須將詳細圖則及規格呈交勞工處長審閱。

污濁空氣管制繼然後考慮該等申請，並視乎該等設計對環境所造成之影響而作出決定。

只有能儘量減低空氣染污之良好設計，其申請才可以獲准。

在考慮該等申請時，該組經常與申請人所聘用之建築師及工程師商討有關問題。

廖氏說，在很多情形下，我們在設計方面提供若干修改之建議，此不但能改良機械上及操作上之質素，而且能減低安裝所需之費用。

廖氏認為有關人士對該規例所作之反應，極之令人鼓舞，勞工處每月接獲之申請書正逐漸增加，而違例事件則逐漸減少。

彼相信工業界人士已明白到制定該套規例之目的，乃為以良好設計來減低一項對社會有害之事物，並且徹底解決污濁空氣問題。

該套規例亦同時協助工業界人士改善本港使用燃料廠房設備之品質，從而節省燃料及費用。

## 測量風變向計劃

五十間學校參加

本港近五十間學校將參與一項測量風變向計劃，以便獲取獨有之本地風態資料，來協助業已不斷進行之對抗空氣污染工作。

該項計劃是在本港各區每日收集有關本地風速及風向資料，俾與天文台屬下之三個氣象觀察站所收集之平均地區性資料作出比較，然後供給環境染污小組研究本地風態對空氣污染所影響的程度，對日後當局安排將工業、商業及住宅列入新發展地區極具重要性。

這項測量風變向計劃，現已獲得環境污染委員會批准，並已獲教育司署、勞工署、天文台等三個政府部門及保存天然景物協會的聯合贊助。

該項計劃是由學生協助進行改善本港環境的另一項貢獻，在一九七三年中會有一萬八千四百四十名學生協助進行「清潔河水」的調查，在該項調查後發覺新界地區的河水對本港環境污染造成嚴重影響，所得的資料已呈交有關部門作為改善本港環境之用。

為了使參與該項計劃的學生及教師明瞭該項測量風變向計劃如何進行，一個研討會將於農曆新年後舉行。

在進行該項測量風變向計劃時，每一間學校將獲得一座風速標，用以測量風速，與及一座風向標，用以測量風向，該種機器是由教育司署科學官根據天文台科學人員所訂的標準設計，並由賽馬會工業中學及摩理臣山工業學院負責供應，風速標之效能，在多方面均與天文台科學人員所使用之正式機器無大差別。

勞工處污濁空氣管制主任將前往視察每間參與是項計劃之學校，以確保所有儀器均設置在最適當之位置，而能錄取有價值之資料，在通常情形下，每間學校將需要每日錄取兩個風速及風向的讀數，而錄取時間須與天文台之觀察時間相同，使學校所錄得之本地資料與天文台在橫瀾島、京士柏，及長洲三個氣象站所錄得之地區性資料互相比較。

教育司署一發言人謂：「每間學校在進行該項實驗，需直至學年終止為止，使每間學校所得之實驗結果，通過電腦的分析及比較本港不同地區的風態，俾能獲取更廣泛之資料。」

當局又計劃籌辦一個研討會，向所有參與該項實驗之學生及教師闡述該等實驗所得的最後報告。

發言人又表示：學生參與該項實驗，可獲得第一手資料，配合科學方法，不但可以改善未來居住環境，同時亦可使有關當局得到本地資料後，計劃者可確保新建之工業樓宇不會座落其染污可損害民居之位置。